

Curso: Licenciatura em Letras: Libras

Nome da disciplina: FAL0057-Ensino de Português para Surdos

Professora Responsável: Layane Rodrigues de Lima | <layanelima@ufg.br>

Carga horária da disciplina: 64h

Período: 2025/01

I – Ementa:

Concepções de linguagem, leitura, alfabetização e letramento. Métodos, metodologias de ensino de língua estrangeira, metodologias de ensino de segunda língua para surdos. Técnicas, gêneros e tipos de texto. Abordagens e métodos subjacentes à produção de materiais didáticos de português como segunda língua para surdos. Interlíngua, análise a produção textual dos surdos.

II – Objetivos:

1. Conhecer as principais características do processo de ensino de Português como Segunda Língua para Surdos (PSLS): legislação, currículo, abordagens, metodologias e técnicas.
2. Identificar práticas de letramento visual, leitura e escrita no ensino de PSLS.
3. Analisar produções escritas em português de estudantes surdos a partir das fases de interlíngua.
4. Identificar as etapas de produção de materiais didáticos no ensino de PSLS.

III - Conteúdo programático

INTRODUÇÃO – Plano de ensino, cronograma de atividades e avaliações.

MÓDULO 1 – Concepções de linguagem e de letramento visual no ensino de PSLS: práticas de leitura e escrita.

MÓDULO 2 – Ensino de PSLS: panorama sobre legislação, currículo, abordagens, metodologias e técnicas.

MÓDULO 3 – Interlíngua e análise de produção escrita em PSLS.

MÓDULO 4 – Elaboração de materiais didáticos no ensino de PSLS.

IV – Metodologia

Tipo de interação/recurso: serão utilizados diferentes tipos de interação, como: encontros em sala de aula, discussão em plataforma institucional, e-mail, entre outros.

Atividades previstas: leitura e estudo de materiais (artigos, capítulos, slides, vídeos, entre outros), produção de textos escritos, seminário, entre outros.

Produção do(a) estudante: participar de discussões em aula; ler, analisar e elaborar textos escritos em língua portuguesa ou em Língua Brasileira de Sinais (Libras), elaborar e apresentar seminário em Libras.

Atendimento da professora Layane Lima: durante o período de aulas, haverá atendimentos de segunda a sexta-feira, das 10 às 18 horas: por e-mail (layanelima@ufg.br) ou atendimento na Faculdade de Letras após agendamento prévio.

V – Avaliação

	ATIVIDADES	CONTEÚDOS	VALORES
N1	Atividades avaliativas	Módulo 1	5,0
		Módulo 2	5,0
N2	Atividades avaliativas	Módulo 3	5,0
		Módulo 4	5,0

VI – Frequência

A frequência será acompanhada pela presença e participação nas aulas na Faculdade de Letras, pela realização das atividades avaliativas.

IMPORTANTE sobre as atividades avaliativas:

1. Em caso de plágio ou cópia, a atividade será anulada e o/a discente terá nota ZERO na respectiva avaliação.
2. **Sobre a segunda chamada:**

RGCG. Art. 84. O estudante poderá solicitar segunda chamada de avaliação de componentes curriculares à unidade acadêmica ou à unidade acadêmica especial responsável pelo componente curricular, até 7 (sete) dias após a data da realização da avaliação.

VII – Bibliografia básica

- BOHN, H. I.; VANDRESEN, P. *Tópicos de Línguística Aplicada: o ensino de línguas estrangeiras*. Florianópolis: Ed. da UFSC, 1988.
- BOTELHO, P. *Linguagem e letramento na Educação dos surdos: Ideologias e práticas pedagógicas*. Belo Horizonte: Autêntica, 2002.
- BRASIL. MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO. SECRETARIA DE EDUCAÇÃO ESPECIAL. *Ensino de língua portuguesa para surdos: caminhos para a prática pedagógica*. V.1 e 2. Brasília: MEC/SEESP, 2002.
- KLEIMAN, A. *Texto e leitor: aspectos cognitivos da leitura*. 9^a. ed. Campinas, SP: Pontes, 2004.
- MARCUSCHI, L. A. *Produção textual, análise de gêneros e compreensão*. São Paulo: Parábola Editorial, 2008.
- PEREIRA, M. C. da C. *Leitura, escrita e surdez* (org). Secretaria da Educação, CENP/CAPE. 2^a ed. - São Paulo: FDE, 2009.
- QUADROS, R. M., SCHMIEDT, M. L. P. *Ideias para ensinar português para alunos surdos*. Brasília: MEC/SEESP, 2006.
- SILVA, M. da P. M. *A construção de sentidos na escrita do aluno surdo*. Ed. Plexus, 2001.

VIII – Bibliografia complementar

- CUNHA, C.; CINTRA, L. *Nova gramática do português contemporâneo*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1985.
- FARIA-NASCIMENTO, S. P. F. et. al. *Proposta curricular para o ensino de português escrito como segunda língua para estudantes surdos da educação básica e do ensino superior: caderno introdutório*. 1. ed. Brasília: Secretaria de Modalidades Especializadas de Educação/MEC, 2021. v. 1. 88p. Disponível em: <https://www.gov.br/mec/pt-br/media/acesso_informacao/pdf/0CADERNODEINTRODUOISBN296.pdf> Acesso em: 08 de mar. 2022.
- FERNANDES, S. É possível ser surdo em português? Língua de Sinais e Escrita: em Busca de uma Aproximação. In: SKLIAR, C. (org.) *Atualidade da Educação Bilíngue para Surdos: Interfaces entre Pedagogia e Linguística*. Porto Alegre: Mediação, 2009. 3^a Ed. p. 59- 81.
- FERNANDES, S. *Letramento na educação bilíngue para surdos: caminhos para a prática pedagógica*. Disponível em: <<http://www.fflch.usp.br/dlcv/lport/pdf/slp27/06.pdf>>.
- FERNANDES, S.; PEREIRA, M. C. C.; RIBEIRO, M. C. M. A. *Português escrito para surdos: princípios e reflexões para o ensino*. São Paulo: Parábola, 2024.
- GESUELI, Z. M. A escrita como fenômeno visual nas práticas discursivas de alunos surdos. In: LODI, Ana Cláudia; MÉLO, Ana Dorziat Barbosa de; FERNANDES, Eulalia (Org.). *Letramento, bilinguismo e educação de surdos*. Porto Alegre: Mediação, 2012. p. 173 - 184.
- GRANNIER, D. M. A jornada linguística do surdo da creche à universidade. In: KLEIMAN, Ângela & CAVALCANTI, Marilda (orgs.). *Línguística Aplicada: suas faces e interfaces*. Campinas, SP: Mercado de Letras, 2007. p. 199 – 216.
- KARNOPP, L. B.; PEREIRA, M. C. C. Concepções de leitura e de escrita na educação de surdos. In: LODI, A. C. B.; MÉLO, A. D. B.; FERNANDES, E. (Org.). *Letramento, bilinguismo e educação de surdos*. Porto Alegre: Mediação, 2012. Cap. 8. p. 125 - 133.
- KARNOPP, L. B. Língua de Sinais e Língua Portuguesa: em busca de um diálogo. In: LODI, A. C. B.; MÉLO, A. D. B.; FERNANDES, E. (Org.). *Letramento, bilinguismo e educação de surdos*. Porto Alegre: Mediação, 2012. p. 125 - 133.
- LEFFA, V. J. *Como produzir materiais para o ensino de línguas*. Disponível em: http://www.leffa.pro.br/textos/trabalhos/prod_mat.pdf
- LODI, A. C.; MÉLO, A. D. B.; FERNANDES, E. (Org.) *Letramento, bilinguismo e educação de surdos*. Porto Alegre: Mediação, 2012. p. 11 – 24.
- NASCIMENTO, C. B.; LIMA, L. R. Elaboração de material didático de português para surdos na formação de professores de Letras. In.: FERNANDES, E.; BRITO, E.; e CORDEIRO, C. (Eds.). *Estratégias e materiais para o ensino de Português como Língua Estrangeira*. Roosevelt, New Jersey: Boavista Press, 2018. p. 98-110.
- SANTOS, L. R. de L. Abordagens, métodos e técnicas de ensino do português como segunda língua em escolas públicas do estado de Goiás. In: GONÇALVES, L. (Org.). *Português como língua estrangeira, de herança e materna: abordagens, contextos e práticas*. Roosevelt, New Jersey: Boavista Press, 2017. p. 231-242.

Observação: Outros títulos poderão ser indicados conforme o desenvolvimento do programa.

Plano de Estudo	Carga Horária
INTRODUÇÃO - Plano de ensino. Explicação de atividades avaliativas e notas.	4h/a
MÓDULO 1 - Concepções de linguagem e de letramento visual no ensino de PSLS: práticas de leitura e escrita. Material de estudo básico e complementar. Atividades avaliativas (nota 1: 5,0 pontos)	12h/a
MÓDULO 2 - Ensino de PSLS: panorama sobre legislação, currículo, abordagens, metodologias e técnicas. Material de estudo básico e complementar. Atividades avaliativas (nota 1: 5,0 pontos)	12h/a
MÓDULO 3 – Interlíngua e análise de produções escritas de estudantes surdos. Material de estudo básico e complementar. Atividades avaliativas (nota 2: 5,0 pontos)	24h/a
MÓDULO 4 – Elaboração de materiais didáticos no ensino de PSLS. Material de estudo básico e complementar. Atividades avaliativas (nota 2: 5,0 pontos)	16h/a
Carga horária total	64h/a
<i>Sujeito a alterações</i>	

CRONOGRAMA – ENSINO DE PORTUGUÊS PARA SURDOS – LETRAS: LIBRAS

MÓDULO	DIA	ATIVIDADE
INTRODUÇÃO 4h/a	11/03/2025	Plano de ensino. Explicação de atividades avaliativas e notas.
MÓDULO 1 12h/a	18/03/2025	Letramento no ensino de PSLS <u>Leitura obrigatória:</u> FERNANDES, S. Letramento bilíngue e ensino de português para surdos. In: FERNANDES, S.; PEREIRA, M. C. C.; RIBEIRO, M. C. M. A. <i>Português escrito para surdos: princípios e reflexões para o ensino</i> . São Paulo: Parábola, 2024.
	25/03/2025	Leitura e escrita no ensino de PSLS <u>Leitura obrigatória:</u> KARNOPP, Lodenir Becker; PEREIRA, Maria Cristina da C. Concepções de leitura e de escrita na educação de surdos. In: LODI, Ana Cláudia B.; MÉLO, Ana Dorzat Barbosa de; FERNANDES, Eulália (Org.). <i>Letramento, bilinguismo e educação de surdos</i> . Porto Alegre: Mediação, 2012. Cap. 8. p. 125 – 133.
	1º/04/2025	Atividade avaliativa 1 (valor: 5,0 pontos – nota 1)
	08/04/2025	Legislação e currículo no ensino de PSLS. Leitura obrigatória: FARIA-NASCIMENTO, S. P. F. et. al. <i>Proposta curricular para o ensino de português escrito como segunda língua para estudantes surdos da educação básica e do ensino superior</i> . caderno introdutório. 1. ed. Brasília: Secretaria de Modalidades Especializadas de Educação/MEC, 2021. v. 1. 88p. Disponível em: < https://www.gov.br/mec/pt-br/media/acesso_informacao/pdf/0CADERNODEINTRODUOISBN296.pdf > Acesso em: 08 de mar. 2022.
MÓDULO 2 12h/a	15/04/2025	Abordagens, métodos e técnicas no ensino de PSLS <u>Leitura obrigatória:</u> SANTOS, L. R. L. Abordagens, métodos e técnicas de ensino do português como segunda língua em escolas públicas do estado de Goiás. In: GONÇALVES, L. (Org.). <i>Português como língua estrangeira, de herança e materna: abordagens, contextos e práticas</i> . Roosevelt, New Jersey: Boavista Press, 2017. p. 231-242.
	22/04/2025	Atividade avaliativa 2 (valor: 5,0 pontos – nota 1).
	29/04/2025	Aspectos gramaticais na escrita de surdos em português como segunda língua <u>Leitura obrigatória:</u> FERNANDES, S. É possível ser surdo em português? Língua de Sinais e Escrita: em Busca de uma Aproximação. In: SKLIAR, C. (org.) <i>Atualidade da Educação Bilíngue para Surdos: Interfaces entre Pedagogia e Linguística</i> . Porto Alegre: Mediação, 2009. 3ª Ed. p. 59- 81.
MÓDULO 3 24h/a	06/05/2025	Espaço das Profissões.
	13/05/2025	IV Congresso sobre Estudos da Interpretação, V Colóquio sobre Interpretação de Língua de Sinais em Contextos Comunitários: Saúde, Educação & Justiça e 1º Congresso Brasileiro de Tradução Audiovisual Acessível.
	20/05/2025	Interlíngua na escrita de surdos em português como segunda língua <u>Leitura obrigatória:</u> PARREIRA, M. M. N.; LIMA, L. R. Uma análise da interlíngua em textos escritos em português como segunda língua de estudantes surdos da Educação Básica: a influência da libras. In.: SOUSA, A. M.; GARCIA, R.; SANTOS, T. C. Perspectivas para o ensino de línguas: educação de surdos, Libras e inclusão. Rio Branco: EDUFAC, 2020. p. 78-94. Disponível em: Perspectivas para o ensino de línguas – Volume 4 (ufac.br)
	27/05/2025	Preparação de Seminário: Análise da escrita de surdos em português como segunda língua.
	03/06/2025	Atividade avaliativa 3: Apresentação de Seminário Análise da escrita de surdos em português como segunda língua. (valor: 5,0 pontos – nota 2).
	10/06/2025	Etapas de elaboração de materiais didáticos em PSLS <u>Leitura obrigatória:</u> NASCIMENTO, C. B.; LIMA, L. R. Elaboração de material didático de português para surdos na formação de professores de Letras. In.: FERNANDES, Eugênia; BRITO, Edvan; e CORDEIRO, Célia. (Eds.). <i>Estratégias e materiais para o ensino de Português como Língua Estrangeira</i> . Roosevelt, New Jersey: Boavista Press, 2018. p. 98-110.
MÓDULO 4 16h/a	17/06/2025	Oficina de elaboração de materiais didáticos em PSLS. Preparação de propostas de materiais didáticos em PSLS.
	24/06/2025	Atividade avaliativa 4: Apresentação de propostas de materiais didáticos em PSLS. (valor: 5,0 pontos – nota 2).
	1º/07/2025	Autoavaliação da aprendizagem e da disciplina. Resultados e nota final.